

Marts 2009

ISUMAQATIGI ISSUT

Royal Arctic Line A/S-ip aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni nal. akunnermusiallit suliamik ilinniagallit ilinniagaqanngitsullu pillugit isumaqatigiissutaat.

IMAASA NALUNAARSORSIMAFFIAT

	<u>Qupperneg</u>
§ 1 ISUMAQATIGI ISSUMMI PINEQARTUT	2
§ 2 PIFFISSAQ SULIFFIUSSOQ	2
§ 3 AKISSARSIAT	2
§ 4 SORAARNERUSSUTISSIASSANUT AKILEEQQATAASSUTIT TAAKKULU AKILERNEQARTARNERI	3
§ 5 UKIUT SULIFFIIT MALILLUGIT AKISSARSIAT QAFFAKKIARTORTARNERAT	3
§ 6 QAANGIUTTOORNEQ AAMMA QAANGIUTOORNERMUT TAARSIULLUGU SULINNGIFFEQARNERIT	4
§ 7 SULINERMUT ATATILLUGU ANGALANERMI ANINGAASARTUUTIT AAMMALU ULLORMUSIAT	5
§ 8 NALLIUTTUNI ULLUINNARTIGOORTUNI AKISSARSIAT	5
§ 9 PIFFISSAMUT SULIFFIMMUT NIKISITAARTUMUT NIKITTAALLUNILU SULINERMUT TAPISIAT	6
§ 10 SULIAMIK ILINNIAGAQAANGITSUNUT NASSIUSSALERINERMUT TAPISIAT	6
§ 11 CONTAINERILERINERMUT TAPISIAT	7
§ 12 PIUKKUNNARSARSIMASSUTSIMUT TAPISIAT IL.IL.	7
§ 13 IMMIKKUT TAPIT	7
§ 14 ISUMANNAALLISAANERMUT ATATILLUGU ATISAT IL.IL.	7
§ 15 ASSUARLERSINNAATITAANEQ.	7
§ 16 SULIAMIK UNITSITSIGALLARNEQ	8
§ 17 AKISSARSIASSAT TUNNIUNNEQARTARNERAT	8
§ 18 SULINNGIFFEQARNEQ SULINNGIFFEQARNERSIUTILLU	8
§ 19 TOQUKKUT QIMAGAANERSIUTIT	8
§ 20 QITORNAP NAPPARSIMANERANI ULLORMI SIULLERMI SULINNGIFFEQARNEQ	9
§ 21 MEERARISAP NAPPARSIMANERANUT ATATILLUGU	9
§ 22 ULLUT ISUMAGINNIFFITTUT ATORNEQARTUSSAT	9
§ 23 SULINNGIFFEQARNERIT IMMIKKUT ITTUT ALLAT	9
§ 24 QINIKKATUT PISORTANILLU TOQAKKATUT SULIASSAQARTITAANEQ	10
§ 25 ISUMAQATIGI INNGISSUTIT KINAASSUSERISIORTUMILLU SORAARSITSINERIT	10
§ 26 SORAARNIUTEQARTARNEQ/SORAARSITSINEQ.	11
§ 27 ANINGAASAATEQQARFINNUT TAPIISSUTIT	12
§ 28 PIFFISSAQ ISUMAQATIGI ISSUTIP ATUUFFIA	12

§ 1 Isumaqatigiisummi pineqartut

Isumaqatigiisummi uani pineqarput:

- a) Sulisartut suliamik ilinniagaqanngitsut
- b) Sulisartut suliamik ilinniagallit

Kalaallit Nunaanni Royal Arctic Line-mi taassumalu ataani immikkoortortaajunnartuni piginneqartigiiffiusinnaasunilu nalunaaqutap-akunnermusiaqarlutik atorfinittut isumaqatigiissutinullu allanut attuumassuteqarngitsut.

Imm. 2 Sulisitsisup sulisullu sinniisaata inassuteqareernerisigut sulisartut suliamik ilinniagaqanngitsut pikkorissaqqinnermikkut suliamik ilinniagaqavissimasutulli suliamut aalajangersimasumut piginnaassuseqalersimasut suliamik ilinniagaqarsimsutut atorfininnissamut periarfissaqarput. Isumaqatigiinngittoqartillugu illuatungeriit isumaqatigiissutillit isumaqatigiinniartassapput.

Imm. 3 Sulisut terminalarbejderitut ilinniagaqarsimasut suliamik ilinniagaqarsimasut pillugit malittarisassanut ilaapput.

§ 2 Piffissaq suliffiussoq

Nalinginnaasumik piffissaq suliffiussoq ulluni 7-ni nalunaaquttap-akunnerinik 40-inik sivirususeqarpoq, ataasinngornermiit sapaat ilanngullugu naatsorsorneqartartoq. Allatut isumaqatigiissuteqartoqarsimanngippat piffissaq suliffiussoq sapaatip-akunnerata ulluni siullerni 5-ni nal. 06.00-ip 17.00-illu akornanniippoq arfininngornernilu nal. 07.00 nal. 14.00-illu akornanniilluni. Sulisoq nal. 12.00 suliartortoq qaangiuttoornermusiaqalersinnaanngilaq nalunaaquttap akunnerini 8-ni sulereersimatinnani.

Imm. 2 Piffissaq ullormoortumik suliffiusartussaq aalajangerneqartassaaq sulisitsisumit sullivimmi sulisartunik (taakkulu sinniisaannik) oqaloqatiginnereernikkut, sullivimmullu iluaqutaasussaq naatsorsuutigalugu. Isumaqatigiinngittoqartillugu S.I.K. assuarliuteqarsinnaatitaavoq, tak. § 15.

Imm. 3 Ullormut piffissap suliffiusussap iluani sulinngitsoornerit akissarsianit ilanngaatigineqartassapput. Nalunaaquttap akunnera sulinngitsoorfik nalilerneqartassaaq sulisartup nalinginnaasumik nalunaaquttap-akunnermusiarisartagaata angeqqataanik, nalunaaquttap-akunneranut tapiusartut ilanngullugit. Nalunaaquttap-akunnerata affaa tikillugu sulinngitsoorneq akunnerup affaatut naatsorsorneqartassaaq.

Imm. 4 Sulinernut atatillugu angalanerni piffissaq angalaffik piffissap suliffiup/-sulinerup sivirusususiata affaatut naatsorsuunneqassaaq. Taamaattorli piffissap suliffiusup taamatut naatsorsorneqarnerata kingunerisaanik ullormi pineqartumi piffissaq suliffiusussaq eqqortinneqanngitsutut isigineqarsinnaanngilaq.

Imm. 5 Taamaattorli nalunaaqutaq 17.00-ip aamma nalunaaqutaq 08.00-ip akornanni piffissaq angalaffik piffissatut suliffittut naatsorsuunneqassanngilaq sulisartooq siniffissaqartinneqarpat.

§ 3 Akissarsiat

Sulisartut sulianik ilinniagaqanngitsut 18-it inorlugit ukiullit nalunaaquttap-akunneranut imatut akissarsiaqassapput:

	<u>Pr. 1.4. 2009</u>	<u>Pr. 1.4. 2010</u>	<u>Pr. 1.4.2011</u>
Ukiut tamaasa:	48,81 kr.	49,06 kr.	51,31 kr.

Imm. 2. Sulisartut suliamik ilinniagaqanngitsut 18-it sinnerlugit ukiullit § 5 naapertorlugu ukiunik suliffinnik katersinissamut piumasaqaatinik naammassinnissimasut:

<u>Nikiffik</u>	<u>Uikut suliffiit</u>	<u>1.4. 2009-imit</u>	<u>1.4.2010-imit</u>	<u>1.4. 2011-imit</u>
A1.	Uk. 1. - 2	78,83 kr.	81,08 kr.	83,33 kr.
A2.	Uk. 3. - 5	80,13 kr.	82,38 kr.	84,63 kr.
A3.	Uk. 6. - 7	80,46 kr.	82,71 kr.	84,96 kr.
A4.	Uk. 8. – tullilu	81,25 kr.	83,50 kr.	85,75 kr.

Imm. 3. Sulisartut suliamik ilinniagalit 18-it sinnerlugit ukiullit § 5-ilu naapertorlugu ukiunik suliffinnik katersinissamut piumasaqaatinik naammassinnissimasut nalunaaquttap-akunneranut imatut akissarsiaqassapput:

<u>Nikiffik</u>	<u>Uikut suliffiit</u>	<u>1.4. 2009-imit</u>	<u>1.4.2010-imit</u>	<u>1.4. 2011-imit</u>
F1.	Uk. 1. - 2	94,33 kr.	96,58 kr.	98,83 kr.
F2.	Uk. 3. - 5	95,71 kr.	97,96 kr.	100,21 kr.
F3.	Uk. 6. - 7	96,05 kr.	98,30 kr.	100,55 kr.
F4.	Uk. 8. – tullilu	96,97 kr.	99,22 kr.	101,47 kr.

§ 4 Soraarnerussutissiassanut akileeqqataassutit taakkulu akilerneqartarneri

Sulisup 18-inik ukioqalereersimasup soraarnerussutisiaqalernissaanut sulisitsisoq Sulinermik Inuussutissarsiateqartut Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiannut (SISA) akiliuteqartassaaq, soraarnerussutisiaqalernissamut akiliutissat matuma ataani takuneqarsinnaasut malillugit nikerarfinni tulleriarinerit malillugit akissarsiat § 3-mi taaneqartut tunngavigalugit. Soraarnerussutisiaqartitsisoqartassaaq soraarnerussutisiaqalernissamut aaqqissuussinerup malittarisassai naapertorlugit.

	<u>1.4. 2009-imit</u>	<u>1.4.2010-imit</u>	<u>1.4. 2011-imit</u>
Sulisup akiliutaai:	2,91%	2,91%	2,91%
Sulisitsisup akiliutaai:	5,83%	5,83%	5,83%

Imm. 2. Sulisoq atorfeqarnini tunngavigalugu soraarnerussutisiassat imm. 1-imi taaneqartut avataasigut sulisitsisuminit soraarnerussutisiaqartinneqarsinnaanngilaq ikiuutisiaqartinneqarsinnaananiluunniit.

§ 5 Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartortarnerat

Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartortarneri katersorneqartassapput suliffeqarfimmi ataatsimi sulineq tunngavigalugu. Sulisartut sulisartup sulisitsisullu akornanni isumaqatigiissuteqarneq tunngavigalugu suliffeqarfimmiit suliffeqarfimmut allamut toqqaannartumik nuuttut ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartortarnerannik katersatik attatiinnassavaat Royal Arctic Line A/S-imi sionatigut suliarisimasamik pissuseqataanik suliaqalersimagunik.

Imm. 2. Sulisatut piffissap ilaannaa suliffeqartut sapaatit-akunnerannut nalunaaquttap-akunneri 20-t sinnerlugilluunniit suliffigippatigik tamakkiisumik akissarsiat qaffakkiartortarnerinik pissarsisineqassapput. Sapaatit-akunnerannut agguaqatigiissillugu

nalunaaquttap-akunneri 20-nit ikinnerit suliffiuppata akissarsiat qaffakkiartortarnerannik pissarsisoqassaaq piffissamut suliffiusimasumut naleqqiussinikkut.

Imm. 3. Sulisitsisumi ataatsimi suliinnaraanni sulinngiffeqarneq, napparsimaneq, meerartaarneq, qitornavissartaarneq pisortanillu suliassinneqarneq pissutigalugit peqannginnerni akissarsiat qaffakkiartortarnerini pissarsiassat pigiinnarneqassapput.

Imm. 4. Nutaamik atorfinitsitsinermi – akissarsiat qaffakkiartortarnerisa ilaatinneqarfiginngisaanni, takuuk imm. 1 – atorfinittoq nikiffimmut 1-imut tamatigut inissinneqartassaaq.

Imm. 5. Sulisunut immikkut ilinniagalinnut tunngatillugu akissarsiat qaffakkiartortarnerini pissarsiassat naatsorsorneqartassapput ilinniarsimasaq atorlugu qanoq sivisutigisumik sulisimaneq tunngavigalugu.

Imm. 6. Sulisartut suliamik ilinniagaqarsimasut akissarsiat qaffakkiartortarnerini pissarsiassat naatsorsorneqalersinnaavoq siusinnerpaamik ullormit ilinniarnep naammassiffianiit.

§ 6 Qaangiuttoorneq aamma qaangiuttoornermut taarsiullugu sulinngiffeqarnerit

Qaangiuttoorneq sapinngisamik pinngitsoorniarneqassaaq. Piffissap nalinginnaasumik suliffiusup, takuuk § 2, imm. 1, avataatigut qaangiuttoornerusussatut naalakkiutigineqarluni nakkutigineqarlunilu qaangiuttoornertut suliffiusumut, nalunaaquttap-akunnermusiaq tapeqartinneqartassaaq. Tapisiaq nalunaaquttap-akunnerinut tamanut § 3 naapertorlugu nalunaaquttap-akunnermusiap 50 %-erissavaa.

Imm. 2. Illuatungeriit isumaqatigiissutillit inassutigaat qaangiuttoornermut taarsiullugu sulinngiffeqartarnerit ataani allassimasut naapertorlugit pisassasut:

Ulapaarfiup nalaani – 1. majimiit 31. decemberimut – qaangiuttoornerit qaangiuttoornermut taarsiullugu 1. januarimiit 30. aprilip tungaanut sulinngiffiusussatut katersorneqassapput, piffissami tassani ilaannikkut sulisut suliassaaleqineq pissutigalugu angerlartinneqartassapput.

Illoqarfinni sikusanngitsuni piffissami akissarsiffiusussami ataatsimi nalunaaquttap-akunneri qaangiuttoorfiit 10-t toqqorneqartassapput, nalunaaquttap-akunnerisa 160-it ilapaarfiunnginnerata nalaani qaangiuttoornermut taarsiullugu sulinngiffeqarfiusussat katersorneqarnissaasa tungaannut. Tapisiassat tamarmik qaangiuttoornerillu sinneri aningaasanngorlugit tunniunneqassapput.

Akissarsiaqaatigiinnarlugu sulinngiffeqarneq ukioq naallugu pisinnaavoq.

Illoqarfinni sikusartuni piffissami akissarsiffiusussami ataatsimi nalunaaruttap-akunneri qaangiuttoorfiit 20-t toqqorneqartassapput, nalunaaquttap-akunnerisa 320-t ilapaarfiunnginnerata nalaani qaangiuttoornermut taarsiullugu sulinngiffeqarfiusussat katersorneqarnissaasa tungaannut. Tapisiassat tamarmik qaangiuttoornerillu sinneri aningaasanngorlugit tunniunneqassapput.

Ulapaarfiunnginnerata nalaani – angerlartitaasarnerup nalaani – akissarsiassat ullormut nalunaaquttap-akunnerisa nalinginnaasut 8-t assigisaat ullut 14-ikkarlugit tunniunneqartassapput, qaangiuttoornerit katersorsimasat nungunnissaasa tungaannut.

Taamaattorli ataani allassimasunit allaanerusunik qaangiuttoornermut taarsiullugu sulinngiffeqarfissanik allaanerusunik isumaqatigiissuteqartoqarsinnaavoq.

Imm. 3. Qaangiuttoornerit katersorneqarsimasinnaasut 30. april nallertinnagu sulinngiffeqarnermik taarserneqanngitsut aningaasanngorlugit tunniunneqassapput imaluunniit piffissamut katersiffiusumut tullermut nuunneqassallutik. Tunniunneqartassapput tulliani akissarsisitsisoqalerpat.

Imm. 4. Soraarniuteqarnermi/soraarsitaanermi imaluunniit suliunnaarnermi qaangiuttoornerit katersorsimasat aningaasanngorlugit tunniunneqassapput tulliani akissarsisitsisoqaqilerpat.

Imm. 5. Piffissami akissarsiffissamit sivikinnerusumi suligaanni piffissaq tamakkiisumik suliffik naatsorsorneqassaaq, takuuk imm. 3, ullut nalinginnaasumik suliffiit nalunaaquttap-akunnerinik 8-nik amerlisarlugit.

Imm. 6. Qaangiuttoornissaq ullormii pineqartumi suliffissap nalinginnaasup naanissaa nalunaaquttap-akunnerinik 4-nik sioqqullugu ilimasaarutigineqareersimassaaq, tamanna pisassaaq ulloqeqqarnermi aningaasarsiaqartitsisarneq atorineqartillugu. Ulloqeqqarneq akunnermik ataatsimik sivisussuseqartinneqartillugu piumasaqaataajuarsinnaarpoq akunnermik tallimanik sioqqutsilluni ilimasaaruteqarsimanissaq. Ilimasaaruteqartoqarsimatinnagu qaangiuttoornerit nalunaaquttap-akunnerisa qaangiuttoorfigisat qaavisigut, immikkut nalunaaquttar-akunneranik ataatsimik qaangiuttoornertut akissarsiaqaataasumik ilaneqassapput.

Imm. 7. Ullormut suliffissaq nalinginnaasoq qaangerlugu minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 4-ni qaangiuttoornerit, nalunaaquttap-akunnerisa qaangiuttoorfigisat qaavisigut, immikkut nalunaaquttap-akunneranik ataatsimik qaangiuttoornertut akissarsiaqaataasumik ilaneqassapput.

Imm. 8. Suliffik qimareerlugu imaluunniit ulluni suliffiusussaangikkaluartuni piffissap suliffiup nalinginnaasup avataatigut sulisartog (siumoortumik ilimasaarneqaaqaarnani) suliartoqquneqarpat minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerinik 4-nik akissarsisinneqassaaq.

Imm. 9. Sapaatini nalliuttunilu sulinernut qaangiuttoornertut naalakkiutaallutillu nakkutigineqartunut tapiliunneqassaaq § 3, imm. 1 naapertorlugu akunnermut akissarsiap 100 %-ia imaluunniit § 6, imm. 2 naapertorlugu sulinngiffeqaataasinnaallutik piffissaq sulinngiffik 100 %-imik taperlugu.

§ 7 Sulinermit atatillugu angalanermi aningaasartuutit aammalu ullormusiat

Atorfeqartitat angerlarsimaffittut najukkamik avataanut suliarторallartitaasut aningaasanik pissarsiaqartinneqassapput, sulinermit atatillugu angalanerit pillugit Royal Arctic Line-mi malittarisassat atuuttut naapertorlugit.

§ 8 Nalliuttuni ulluinnartigoortuni akissarsiat

Nalliuttuni ulluinnartigoortuni ullormut ilivitsumut akissarsiaritinneqartassapput 240,00 kr. ullormullu affarmut 120,00 kr. (sulisartunut suliamik ilinniarsimannitsunut 18-it inorlugit ukiulinnut 120,00 kr. aamma 60,00 kr.), piumasaqaatit makkua eqquutinneqarsimappata:

- a) Nalliuttup ulluinnartigoortup siuninnguatigut ullut 5-it kippunnagu sulisoq suliffeqarfimmi ataatsimi suliffeqarfimmi ataatsimi suliffeqarsimappat.
- b) Nalliuttup ulluinnartigoortup kingornatigullu ullormi suliffiusussami qaninnerpaami sulissusog tamakkiisumik sulisimappat, napparsimaneq imaluunniit allamik

patsisissatut akuerineqarsinnaasumik patsiseqarluni sulinningitsoortoqarsimanera imaluunniit sila, tunisassiassaaleqineq imaluunniit suliffeqarfiup immikkut pissuteqartumik matuneqarnera pissutaallutik sulinermik unitsitsisoqarnera eqqaassanngikkaanni.

Imm. 2. Piffissap suliffiusussap ilaannaani sulisartunut aamma nalliuttut ulluinnartigoortut akissarsissutigineqartassapput:

- a) Sulisunut piffissap suliffiusussap ilaannaani sulisartunut sapaatip-akunneranut nalunaaqquttap-akunneri 20-t ataallugit sivisussulimmik sulisartunut nalliuttoq ulluinnartigoortoq tamakkerlugu sulinermut akissarsiaritineqassaaq 120,00 kr. nalliuttullu ulluinnartigoortup affaanut 60,00 kr. (suliamik ilinniagaqarsimanngitsunut 18-it inorlugit ukiulinnut: 60,00 kr. amma 30,00 kr.).
- b) Sulisunut piffissap suliffiusussap ilaannaani sulisartunut sapaatip-akunneranut nalunaaqquttap-akunneri 20-t taakkuluunniit sinnerlugit sulisartunut nalliuttoq ulluinnartigoortoq tamakkiisumik akissarsissutigineqassaaq.

Imm. 3. Ullutut nalliuttutut uku naatsorsuunneqassapput:

- a) Ilagiit Lutherikkut nalliuttui
- b) Juulliaaraq
- c) Ukiutoqaq
- d) Kunngit pingasut ulluat (nal. 12.00-p kingornatigut)
- e) 1. maj (nal. 12.00-p kingornatigut) kiisalu
- f) Kalaallit inuiattut ullorsiorfiat (21. juni)

Imm. 4. Nalliuttuni ulluinnartigoortuni sulisoqartillugu nalliuttuni ulluinnartigoortuni tapisiat tunniunneqartanngillat.

§ 9 Piffissamut suliffimmuut nikisitaartumut nikittaallunilu sulinermut tapisiat

Piffissaq suliffiusussaq piffissat § 2, imm. 1-mi taaneqartut avataannut inissinneqarpat imaluunniit suleqatigiikkuutaarluni nikittaalluni sulisoqarpat makkuninnga tapisiaqartitsisoqassaaq:

Piffissamut nal. 21.00-ip 08.00-illu akornanniittumut: 9,00 kr.

Imm. 2. Piffissami nikisitaartumi nikittaallunilu sulinermi qaangiuttoorfiusumi sulingiffeqartitsisoqassaaq § 6, imm. 2 naapertorlugu, imaluunniit imm. 1-mi tapinut taarsiullugu qaangiuttoornersitsisoqassalluni § 6, imm. 1 naapertorlugu.

Imm. 3. Ullup unnuallu ataatsip ingerlanerani nikittaalluni sulinermut nuunnermi nalunaaqquttap-akunnerini 4-ni akissarsiat pigiinnarlugit sulingittoqartassaaq.

§ 10 Suliamik ilinniagaqarsimanngitsunut nassiussalerinermut tapisiat

Sulisunut tamanut suliamik ilinniagaqarsimanngitsunut nassiussalerilluni sulinermut kr. 3,50-nik tapisiaqartitsisoqassaaq umiarsualivimmi, containerilerilluni, terminalini, quersuarni usilerillunilu sulinermut tunngassuteqartunik suliaqarnermi.

Imm. 2. Akunnerit nalinginnaasumik suliffiit qaangiuttoorfiillu tapisissutigineqassapput.

Imm. 3. Tapisiat soraarnerussutisiaqaataasinnaanatililu qaangiuttoornerisiaqaataasinnaanngillat.

§ 11 Containerilerinermut tapisiat

Kraninik nuuttakkanik, umiarsuup kraniiinik aamma reach-stackerinik containerinik suliaqarnermi kr. 5,50-inik tapisiaqartitsisoqasaaq.

Imm. 2. Akunnerit nalinginnaasumik qaangiuttoorlunilu suliffiuvittut tapisiaqaatigineqassapput.

Imm. 3. Tapisiat soraarnerussutisiaqaataasinnaanatililu qaangiuttoornerisiaqaatigineqarsinnaanngillat.

§ 12 Piukkunnarsarsimassutsimut tapisiat il.il.

Aningaasarsartitaasut 1,5%-ii piukkunnarsarsimassutsimut tapisiassatut, qaffakkiartornissamut immaqaluunniit qaffakkiartornissaq siunertaralugu ilinniqqinnissanut allanullu immikoortinneqartassapput. Aningaasat pineqartut atorneqarnissaannik innersuussutit sinniisumit imaluunniit sulisitsisumit piniarneqartassapput akuerineqartassallutillu isumaqatigiinniartussat isumaqatigiinniareernerisigut.

§ 13 Immikkut tapit

Sulisunut raajanik puuniittunik assaannarminnik containerinut immiussuisunut imajaasunullu nal. akunnermusiamut qaqugukkulluunniit atuuttumut tapimik 7 kr.-imik annertussusilimmik tapisiaqartitsisoqasaaq.

§ 14 Isumannaallisaanermut atatillugu atisat il.il.

Sulisitsisup sulisartorisanut akeqanngitsumik atugassanngortissavai sullisit, kamippaat immikkut ittut isumannaallisaatit, niaqorortinnaveeqqutit, aqqatit, atisanut qalliutit il.il. isumannaallisaanissamut atatillugu atortariaqartuutillugit. Atisat suulluunniit tunniunneqartut sulinnaarnermi utertinneqassapput.

§ 15 Assuarlersinnaatitaaneq

S.I.K. sulinermi akerleriissutit suliarineqartarnerat pillugu isumaqatigiissut naapertorlugu assuarlersinnaatitaaavoq isumaqartoqarpat sulisatut ulluinnarni piffissap suliffiusussap inissisimanissaa aamma arfininngornermi sulinngiffeqartarnissamik aqqissuussinerit pillugit kissaatigisimasaat isiginiarneqarsimanngitsut, naak tamakku suliffeqarfimmut iluaqutaasussanut akornutaanngitsumik pinissaat naammattumik tunngavilersorneqarsimanngikkaluartut.

Imm. 2. Nalornissutigineqalerpat sulisartoq tapisianik §§ 6-imiit 13-imut taaneqartunik tapisiaqartinneqarsinnaanersoq, suliaasaq aqqiagiinngissutit suliarineqartarnissaannik isumaqatigiissummi malittarisassat naapertorlugit suliarineqarsinnaavoq.

§ 16 Suliamik unitsitsigallarneq

Sulisarteq silisilluni sila, suliassaaleqineq maskiinaajarneq assigisaalu pissutigalugit angerlartiinnartariaqartoq allamillu suliassinneqarsinnaanngitsoq ullormut nalinginnaasumik sulinermut akissarsissaaq, angerlartitaanera suliffiup pisarnertut aallartinnerani pigaluarpalluunniit.

Imm. 2. Aalajangersimasumik atorfeqartitaasuunngitsoq imm. 1-imi allanneqarsimasut malillugit minnerpaamik akunnernik 4-nik naleqartumik akilerneqartassaaq.

§ 17 Akissarsiassat tunniunneqartarnerat

Piffissaq akissarsiaqarfissaq ullunik 14-inik sivisussuseqarpoq, naatsorsorneqartassalluni ataasinngornermiit sapaatip-akunnerata tulliani sapaammut ullut taaneqartut tamaasa ilanngullugit.

Imm. 2. Sulisartup Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit aningaaserivimmi konto akissarsianik nakkartitsitsiviusinnaasooq nalunaarutigissavaa. Akissarsiassat tiguneqarsinnaalissapput sapaatip-akunnerani piffissap akissarsiaqarfiup tulliani tallimanngornermi.

Imm. 3. Sumiiffimmi pissutsit pissutigalugit aningaaserivimmi kontomut akissarsiassat nakkartinneqarsinnaanngikkaangata nalinginnaasumik akissarsiassat tunniunneqartassapput sapaatip-akunnerani piffissap akissarsiaqarfiup tulliani tallimanngornermi. Nalinginnaasumik ulloq akissarsisitsivissaq nallituuppat akissarsiassat ulluinnarmi taassuma siuliani kingullermi tunniunneqassapput. Akissarsiassat – checkingorlugit tunniunneqarsinnaasut – piffissap nalinginnaasumik suliffiup iluani tunniunneqartassapput. Sulisartup akissarsiassani tallimanngornermi tigusinnaasimanngippagit piumasarippagu tunniunneqartassapput.

§ 18 Sulinggiffeqarneq sulinggiffeqarnerisutillu

Inatsisartut inatsisaanni nr. 22-mi 25. oktober 1990-imeersumi Inatsisartut inatsisaatigut nr. 10 ulloq 12. november, 2001-imeersukkut allanngortinneqartumi malittarisassat naapertorlugit sulisarteq ukiumoortumik sulinggiffeqarsinnaatitaavoq.

Imm. 2. Akissarsiarisimasat, ullormusiat ilanngunnagit, 12 ½ %-iinik sulisarteq sulinggiffeqarnerisutissanik katersissaaq.

Imm. 3. Sulinggiffeqarnerisutissanik pisassanik piumasaqarneq sulisitsisumut saqqummiunneqassaaq ukiup sulinggiffeqarfissap naaneraniit qaammatit pingasut qaangiutsinnagit. Taamaanngippat aningaasat Sulinggiffeqarnermut Aningaasaateqarfimmut nakkassapput, tak. Sulinggiffeqarnermut Aningaasaateqarfik pillugu isumaqatigiissutinut tapiliussaq.

§ 19 Toqukkut qimagaanersuitit

Sulisarteq atorfeqarnermi nalaani toqusimappat aappaanut katissimasaanut imaluunniit qitornaanut 18-it inorlugit ukiulinnut qimagaasunut toqusup pilersugassarisimasaanut qimagaanersuitit ataani allassimasut naapertorlugit tunniunneqassapput:

Suliffimmi

ataatsimi ukioq 1 sulisimappat:

Sap.ak. 4 akissarsiassat

ataatsimi ukiut 2 sulisimappat:

sap.ak. 8 akissarsiassat

ataatsimi ukiut 5 imal sinnerlugit sulisimappat:

sap.ak. 12 akissarsiassat

§ 20 Qitornap napparsimanerani ullormi siullermi sulinggifteqarneq

Sulisartoq tamakkiisumik ilaannakuusumilluunniit akissarsiaminik annaasaqarnani sulinggifteqarsinnaatitaavoq meeqqap nukangasup napparsimanerani ullormi siullermi.

Imm. 2. Sulinggifteqarsinnaatitaanermi piumasaqaataavoq:

- a) Ulloq tassaassasoq meeqqap napparsimaffia siulleq
- b) Meeqqap atugarisai patsisigalugit tamanna pisariaqarpat

Imm. 3. Atornerluinermi aaqqissuussineq sulisunut ataasiakkaanut atortussaajunnaarsinneqarsinnaavoq.

Imm. 4. Nalunaaquttap-akunnermusialinnut ullormi pineqartumi nalunaaquttap-akunneri suliffiusussat nalinginnaasut nalinginnaasumillu nalunaaquttap-akunneranut aningaasarsiat aallaavigalugit tapisiallu aalajangersimasut ilanngullugit annaasaqaataanngitsumik aningaasarsissutaassapput.

§ 21 Meerarisap napparsimaneranut atatillugu

Meeqqap 16-it tikillugit ukiullip illoqarfimmi najukkami imaluunniit illoqarfimmi allami unittariaqalernerani sulisoq periarfissinneqassaaq ullut 12-it tikillugit akissarsiaminik annaasaqarani sulinggifteqarnissaminut – tamatumani Peqqinnissaqarfiup akiligaanik ingialluineq kiisalu meeqqap uninngasariaqarsinnaaneranut tunngatillugu.

Imm. 2. Qanigisap napparsimavimmut uninnissaminut ingiallorneqarnissaata pisariaqarnera Peqqinnissaqarfimmit uppersarneqassapput.

Imm. 3. Immikkut illuinnartumik pissuteqartillugu nakorsamillu uppersarneqarpat sulinggifteqarneq sivitsorneqarsinnaavoq ullut 5 tikillugit.

§ 22 Ullut isumaginniffittut atorpeqartussat

Suli qaammatisiutit malillugit ukiumut ilivitsumut ullut isumaginniffiutut atugassat marluk tunniunneqartassapput, taakku atorpeqarsinnaapput sulisup pisortarisani isumaqatigiissuteqarfigereerpagu kiisalu ullut taakku aamma meeqqap napparsimaneranut aamma qanigisat qanimanartulimmik napparsimanerannut atatillugu.

§ 23 Sulinggifteqarnerit immikkut ittut allat

Sulisut ilaquttamik qanigisamik napparsimarulunneranni aamma/imaluunniit ilisaaneranni akiliunneqarlutik angalasinnaatitaapput namlinginnaasumillu akissarsiat piginnarlugit sulinggifteqarsinnaatitaallutik malittarisassat matuma kinguliiniittut naapertorlugit:

Sulisut minnarpaamik ukiuni marlunni suliffeqarfimmi sulisooreersimasut qinnuteqareermikkut ilaquttat qanigisat napparsimarulunneranni aamma/imaluunniit

ilisaaneranni akissarsiatik nalinginnaasut pigiinnarlugit sulinngiffeqarsinnaatitaapput ulluni suliffiusussani 5-ni. Aamma ilaqqat qanigisat napparsimarulunneranni aamma/imaluunniit ilisaaneranni sumiiffimmi suliffeqarsigisamiit akiliunneqarluni angalasoqarsinnaavoq, ilisineq Kalaallit Nunaanni illoqarfimmi nunaqarfimmiluunniit allami imaluunniit Danmarkimi pisussaappat. Sulinngiffeqarnernut siuliini taaneqartunut nalinginnaasumik angalanerup sivisussusia ilanngunneqartassaaq.

Imm. 2. Sulinngiffeqarnissamik aamma akiliunneqarluni angalanissamik qinnuteqaat allaganngorlugu sulisitsisumut tunniunneqassaaq.

Imm. 3. Napparsimarulunnertut paasineqassapput napparsimanerit inuunermik ulorianartorsiortitsisut uppersaaserneqarsimasut.

Imm. 4. Ilaqqat qanigisat tassaapput: Angajoqqaat, aappat katissimasat taamatulluunniit naatsorsuussat, qitornat qatanngutillu, kisiannili aappap katissimasap taamatulluunniit naatsorsuussap ilaqqat pinnagit.

Imm. 5. S.I.K.-p siulersuisuunerisa ataatsimiinnerinut peqataanermut atatillugu S.I.K.-p siulersuisuunerinut ilaasortat aningaasarsiaqarlutik sulinngiffeqarsinnaatitaapput amerlanerpaamik ukiumut sisamariarlutik. Sulinngiffeqarnerup nalaani aningaasarsiaqartitsisoqassaaq pineqartup nalinginnaasumik naluaaqquttap-akunneri suliffigisagai nalinginnaasumillu naluaaqquttap-akunermusiait tungavigalugit, tapisiat aalajangersimasut ilanngullugit.

Imm. 6. S.I.K.-p immikkoortortaarfiani siulersuisunut aamma S.I.K.-p siulersuisuunerinut ilaasortat akissarsiaqaratik sulinngiffeqarnissartik kissaatigippassuk tamanna akueringqartariaqarpoq. Taamatut sulinngiffeqartitsisoqarsinnaavoq ukiut ataasiakkaarlugit sivisussusilimmik, suliffiup pisariaqartitsineranu tamanna naapertuussimappat.

§ 24 Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliassaqartitaaneq

Isumaqtigiissut manna naapertorlugu sulisut pisariaqarnera naapertorlugu akissarsiaqaratik sulinngiffeqarsinnaatitaapput makkuninnga suliqaarnissaq siunertarlugu:

- a) Kalaallit Nunaanni Inatsisartunut ilaasortaaneq
- b) Kommunalbestyrelsimut nunaqarfiulluunniit aqutsisuiunut ilaasortaaneq
- c) Ilagiit sinniisaannut ilaasortaaneq
- d) Atuarfiit siulersuisuiunut imaluunni sunngiffimmi ataatsimiititaliamut ilaasortaaneq
- e) Kredsdommeriuneq
- f) Eqqartuusseqqataasartuuneq
- g) Eqartuussivimmi illersuisuuneq, kiisalu
- h) Pisortanit suliassaqartitaanerit allat pisortanit S.I.K.-p immikkoortortaqarfiini siulersuisuni ilaasortanut imaluunniit S.I.K.-p siulersuisuunerini ilaasortanut suliakkiutigineqartut.

Imm. 2. Immikkoortoq 1 naapertorlugu suliffigisamiit qimagusimaneq piffissami nalinginnaasumik suliffissaagaluami suliamik ilinniagaqarsimasunut ilinniagaqarsimanngitsunullu isumaqtigiissutit malillugit qaangiuttoornerisqarfissaq sioqqullugu pisoq sumiginnaanertut isigineqassanngilaq. Suliffimmiit qimagusimanissaq sapinngisamik sioqqutsilluarluni sulisitsisumut nalunaarutigineqartassaaq.

§ 25 Isumaqtigiinngissutit kinaassuserisiortumillu soraarsitsinerit

Isumaqatigiinngissutit suliarineqartassapput suliamut tunngatillugu aaqqiagiinngissutit suliarineqartarnissaat pillugu isumaqatigiisummi nalittarisassat naapertorlugit.

Imm. 2. Inunnik ataasiakkaanik soraarsitsisinnaaneq atorneqaraangat tamanna kinaassusersiornermik tunngaveqartassanngilaq. Tamanna pillugu isumaqatigiinngissutit suliarineqartassapput suliamut tunngatillugu aaqqiagiinngissutit suliarineqartarnissaat pillugu isumaqatigiisummi malittarisassat naapertorlugit.

§ 26 Soraarniuteqartarnej/soraarsitsineq

Qaammammi siullermi suliffeqarnermi sulisitsisoq sulisartorluunniit pisussaataaangillat suliffeqarnerup taamaatinneqarnissaanut atasumik ilisimatitsissuteqarnissamut.

Imm. 2. Qaammat siulleq suliffeqareernerup kingornatigut sulisatunut suliamik ilinniaqaganngitsunut soraarniuteqarnermi/soraarsitsinermi piffissarititat uku atuupput:

	<u>Sulisitsisumit</u>	<u>Sulisartumit</u>
Ukioq siulleq (qaam. Siulleq pinnagu):	Sap.ak 2	Ullut 3
Ukiut 2-at, 3-at, 4 allu:	Sap.ak 3	Sap.ak 1
Tamatuma kingorna:	Sap.ak 4	Sap.ak 1

Imm. 3. Qaammat siulleq suliffeqareernerup kingornatigut sulisartunut suiamik ilinniaqagarsimasunut soraarniuteqarn

	<u>Sulisitsisumit</u>	<u>Sulisartumit</u>
Ukioq siulleq (qaam. Siulleq pinnagu):	Sap.ak 2	Ullut 3
Ukiut 2-at, 3-at, 4-aat, 5-aallu:	Sap.ak 4	Sap.ak 2
Tamatuma kingorna:	Sap.ak 6	Sap.ak 3

Imm. 4. Soraarniuteqarnermut/soraarsitsinermut piffissarititat imm. 2-3-miittut sulisartunut suliffeqarfimmi tassani piffissaliussani taaneqartuni ataannartumik suliffeqarsimasunut atuupput. Pissutsilli makku kipititsisutut naatsorsuunneqanngillat:

- napparsimaneq erngerlugu kingusinnerpaamillu nalunaaquttap-akunnerisa 24-t qaangiutinnginneranni suliffimmut nalunaarutigineqartoq,
- naartuneq, ernineq qitornavissiarartnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu qimagusimanet,
- silamik, maskiinat uninnerinik, atortussanik amigaateqalerneramik, suliassaaleqineramik assigisaannilluunniit pissuteqartumik suliamik unititsineq, sulisartoq neqeroorfineqarluni suleqqilersimappat, imaluunniit
- suliffimmiit suliffimmut allamut sulisartup sulisitsisullu akornanni isumaqatigiisut malillugu nuunneq, tak. § 5, imm. 1.

Imm. 5. Soraarniarnermut soraarsitsinernullu piffissaliussaq atorunnaassaaq sulisartup paarsinerlunneratigut imaluunniit sila, maskiinat uninerat, atortussanik amigaateqalerneramik allatullu siumut naatsorsuutigineqareersinnaasimangitsunik patsiseqarluni ingerlatsineq tamakkiisumik ilaannakoortumilluunniit unippat.

Imm. 6. Soraarnissamik soraarsitsinissamillu sioqqutsilluni ilimasaarineq sulisartumit taamatullu sulisitsisumit allaganngorlugu naluaarutigineqartassaaq.

§ 27 Aningaasaateqqarfinnut tapiissutit

Royal Arctic Line A/S aningaasaateqqarfinnut ukununnga asilliisarpaq:

Ilinniartitaanermut aningaasaateqqarfimmut, nal. ak. Suliffiusumut ataatsimut 0,70 kr.-imik.
Feeriarnermut aningaasaateqqarfimmut, nal. ak. Suliffiusumut ataatsimut 0,30 kr.-imik.

§ 28 Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia

Isumaqatigiissut una apriliip 1-at 2009 atuutilerpoq. Isumaqatigiissut illuatungeriinniit tamanit qaammatinik 3-nik sioqqutsilluni ilimasaaruteqarnikkut ukioq sunaluunniit marsip 31-at atorunnaartussanngortinneqarsinnaavoq, taamaattorli siusinnerpaamik marsip 31-at 2012.

Imm. 2. Isumaqatigiissut atorunnaarpat piffissap nutaamik isumaqatigiissuteqqarfissap tungaanut akissarsiat marsip 31-at 2012 atuuttut malillugit akissarsiaqartitsisoqassaaq.

Nuuk, ulloq maajip 27-at 2009

Sulinermik Inuussutissarsiateqartut Kattuffiat

Jess G. Berthelsen
Kattuffiup siulittaasua

Royal Arctic Line A/S

Helena R. Kristiansen
Sulisoqarnermi pisortaq

Royal Arctic Havneservice
Taitsiannguaq Olsen
Immikkoortoqarfimmi pisortaq